**Appendix No 1**

TO BE MADE ON THE BIDDER’S LETTERHEAD

|  |
| --- |
| Attn: Sole Manager and General Director |
| (position) |
| Vitaliy Kuznetsov |

(Full name)

# **REQUEST**

**TO BID FOR TENDER**

**TRANSLATION SERVICES**

# Dear Mr. Kuznetsov,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(full name of the bidder)

expresses interest in bidding for the abovementioned tender and declares conformance to the minimum qualifications as per the tender notice. Please provide ITT package to our official representative for bid preparation:

|  |  |
| --- | --- |
| Full Name: |  |
| Title: |  |
| Telephone: |  |
| Mobile: |  |
| Primary e-mail: |  |
| Alternative e-mail: |  |

**By signing this application, the Bidder confirms that:**

* the person having signed this application is duly authorized;
* is familiar with and accepts all conditions in the facility / territory, where the work will be performed / services rendered / goods supplied;
* all the terms of the Instruction to Bidders are accepted unconditionally.

We hereby guarantee the confidentiality of the ITT package contents in accordance with the requirements specified below in the Declaration of Confidentiality.

**DECLARATION OF CONFIDENTIALITY**

On [indicate the date] 2022 (hereinafter referred to as the Effective Date) [indicate the Bidder's name] (hereinafter referred to as the Bidder), incorporated in accordance with the legislation of [indicate the country] and registered at the address [indicate the address]

**Whereas** FIELDWOOD Energy E&P Mexico, S. de R.L. de C.V. (hereinafter referred to as the Owner) incorporated in accordance with the legislation of [indicate the country] and registered at the address [indicate the address], is holding Tender No. FWM\_\_\_\_\_\_\_\_ (hereinafter referred to as the Tender); and

**Whereas** the Bidder wishes to take part in the Tender and needs to obtain information on the Tender for the preparation of a Bid under the Tender (hereinafter the Purpose).

Now therefore, the Bidder hereby confirms its consent with the following terms and provisions, based on which the Owner intends to hand over the Technical Information of commercial value (as defined below):

1. Within the framework of this document technical information of commercial value means all the corresponding information in ITT package, namely ideas, concepts, models, methods of usage, process schemes, operational conditions, equipment structures, technical information, know-how, trade secrets, economic indicators of the process flow, market state reports, research results, plans, programs, drawings, schemes, sketches, photos, photocopies, surveys data, analyses results, selected data, pricing data, terms and provisions of service rendering with regard to equipment, implementation, licensing and designing, as well as information received from customers, partners, agents, suppliers, licensees or representatives, etc., which the Owner may provide to the Bidder.
2. The Bidder undertakes to keep confidential, not to use, not to sell, not to provide and not to disclose to third parties (including parent companies, subsidiaries, affiliated persons, suppliers and other related legal entities) any technical information of commercial value or improvements in the Owner's area of activities.
3. The Bidder undertakes to restrict the access to the technical information of commercial value by the personnel who may reasonably need such information due to its Purpose. The Bidder shall be liable for the fulfillment by its representatives and personnel of all obligations with regard to the information disclosure and usage limitations described herein.
4. The Bidder shall organize the fulfillment by its personnel and representatives of the work mode, which envisages the storage of all documents, work elements and work results connected with the technical information of commercial value or related to it in the form of protected files and in secure places equipped with access restriction facilities in order to avoid any unauthorized disclosure of the information. The Bidder undertakes to take all relevant actions to prevent any losses or thefts of the documents containing this information or related to it. The Bidder undertakes to immediately inform the Owner about such a loss or theft.
5. In the event the Owner's special written permission is not provided, all documents, drawings and documents provided to the Bidder by the Owner, as well as all their copies, shall be returned to the Owner at its written request after the Tender is completed or terminated.
6. The abovementioned provisions shall not be applied to Technical Information of commercial value, which:
   * based on the evidence provided by the Bidder, was publicly available or was published at the moment of disclosure, or became publicly available after disclosure without any breach of the Bidder's obligations in accordance with this document, or
   * based on the Bidder's evidence was already at its disposal at the moment of disclosure and was not received by the Bidder from the Owner earlier in the period when the confidentiality commitment was in effect, or
   * was disclosed to the Bidder by a third party, which had a legal right for such a disclosure;

In order to ensure compliance herewith, certain cases of information disclosure in accordance with this document shall not fall under the abovementioned exceptions for the only reason of their inclusion in the cases of general disclosure of information, which is publicly available or at the Bidder's disposal. In addition, any combination of elements disclosed in accordance herewith shall not fall under the effect of the abovementioned exceptions for the only reason that certain elements are publicly available or are at the Bidder's disposal, but only if the combination itself and the principles of its work are publicly available or are at the Bidder's disposal, except for the case, when based on the Bidder's evidence the information was already at the Bidder's disposal at the moment of disclosure and was not received by the Bidder from the Owner earlier in the period when the confidentiality commitment was in effect.

1. If a Bidder receives a request or demand to disclose the Technical Information of Commercial Value received from the Owner (in the course of legal proceedings, as an investigative requirement about information provision in the course of civil legal proceedings or otherwise), the Bidder shall be liable to immediately inform the Owner thereof, so the Owner could execute a relevant rule of court or permit the breach of obligations hereunder with regard to a specific request or requirement of this kind.
2. The Bidder shall not be provided with any representations or warranties with regard to presentation, successfulness, accuracy, completeness or other characteristics of any part of the technical information of commercial value.
3. Confidentiality obligations stipulated herein shall remain in effect for twenty-five (25) years from the Effective Date, and the obligations with regard to restricted information usage described herein shall remain in effect until a further agreement between the Company and Bidder defining such rights and time period is signed (in any).
4. The provisions stipulated herein shall not under any circumstances provide any license, sublicense, right of disposition or title, material interest or advantage with regard to the Owner's technical information of commercial value in accordance herewith.
5. The Bidder represents that in addition to any other losses which may be incurred by the Owner, the Owner shall have a right for a court remedy under the law of equity in the event of violation of any of the provisions stipulated herein by the Bidder or its representatives, and that the Bidder and its representatives shall be liable not to object to the usage of such a court remedy. If any of the provisions stipulated herein is breached, the Owner shall order the Bidder or its representatives to stop the breach immediately, and the Bidder and its representatives shall be liable not to object to such an order. Any permission of the Owner for the violation of the confidentiality with regard to any specific element of technical information of commercial value disclosed in accordance herewith shall not replace and shall not be considered to represent a general permission for the violation of confidentiality with regard to any other information disclosed in accordance herewith.
6. The provisions of this Declaration shall be amended and supplemented only on the basis of a written legal document signed by the Bidder and Owner.
7. This Declaration of Confidentiality (for the Bidder) shall be governed by the laws of England and Wales. All disputes, disagreements or claims not settled by the Bidder and Company/Owner and arising from this Declaration of Confidentiality or in connection herewith, including those relating to its execution, violation, termination or invalidity, shall be resolved by under the Hong Kong International Arbitration Centre Mediation Rules in force when the arbitration commences. The language of arbitration shall be English, and the arbitrator shall speak English fluently.

The Bidder, wishing to be bound with legal obligations, has executed this Declaration on the Effective Date through its duly authorized representative who signed below.

Authorized representative \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Bidder’s Name)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Title) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Signature) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Date) |

Seal